



# TOGETHER WE GROW

Manteniamo vivo il ricordo delle vittime dei regimi totalitari del XX secolo. Miglioriamo la conoscenza e la comprensione da parte delle nuove generazioni visitando di persona i luoghi degli stermini, incontrando studiosi, testimoni e giovani dei Paesi transfrontalieri in un clima multiculturale e transgenerazionale.

## DESCRIZIONE GENERALE:

**Together we grow** si inserisce nell'ambito del Programma Europa per i Cittadini, misura Memoria Europea Attiva. In linea con gli obiettivi di questo Programma comunitario, il progetto "**Together we grow**" intende mantenere vivo il ricordo delle vittime del nazismo e dello stalinismo e si propone di migliorare la conoscenza e la comprensione da parte delle attuali e delle future generazioni di ciò che è avvenuto nei campi di concentramento e in altri siti di sterminio di massa, e delle cause che hanno provocato tali eventi.

**Together we grow** è una delle azioni che ExistT – la Struttura Nazionale Volontari Europei – intende attuare per celebrare il 2011, **Anno Europeo del Volontariato**.

## SOGGETTI COINVOLTI:

Il progetto coinvolge **15 partner** provenienti da **4 Paesi** dell'area transfrontaliera (Italia, Slovenia, Austria, Croazia), e vedrà una partecipazione **intergenerazionale** coinvolgendo i diversi stake holders (associazioni, enti pubblici, gruppi informali, organizzazioni della società civile). In particolare i partner del progetto Together We Grow sono i seguenti:

1. ExistT. Ex Italian SVE Volunteers Trieste (ITALIA)
2. Provincia di Gorizia (ITALIA)
3. Comune di Monfalcone (ITALIA)
4. Comune di San Pier d'Isonzo (ITALIA)
5. Tenda per la pace e i diritti Peace and human rights tent (ITALIA)
6. Istituto Regionale per la Storia del Movimento di Liberazione nel FVG (ITALIA)
7. Circolo di Cultura Istroveneta Istria (ITALIA)
8. Udruga "Agencija Lokalne Demokracije" (CROAZIA)
9. Grad Buje - Citta' di Buie (CROAZIA)
10. Mladinski Center Nova Gorica (SLOVENIA)
11. Zavod za izobrazevanje, raziskovanje in kulturo (SLOVENIA)
12. Società di studi storici e geografici, Pirano (SLOVENIA)
13. ARGE Jugend gegen Gewalt und Rassismus (AUSTRIA)
14. Amt der Steiermärkischen Landesregierung (AUSTRIA)
15. Landesverband Steiermark der AntifaschistInnen, WiderstandskämpferInnen und Opfer des Faschismus (AUSTRIA)

#### AZIONI PREVISTE:

Il progetto prevede momenti di incontro sui luoghi della memoria della durata di 3-4 giorni ciascuno. Gli incontri coinvolgeranno **56 partecipanti** provenienti dai 4 Paesi coinvolti dal progetto. Il progetto garantirà il **dialogo intergenerazionale** in quanto ogni gruppo sarà formato da 34 persone minori di 35 anni; 12 persone di età compresa tra i 35 e i 65 anni; 8 persone over 65 anni.

I partecipanti si incontreranno a **Trieste** (4 giorni a fine maggio: 29.05.11 – 1.06.11); a **Graz** – Austria (3 giorni nel mese di giugno); a **Verteneglio, Goli Otok e Rab** – Croazia (3 giorni nel mese di settembre) e visiteranno i luoghi della memoria. Oltre a soffermarsi sul passato, ai crimini del nazismo e dello stalinismo, rifletteremo sulle violazioni dei diritti umani ai giorni nostri.

Sono previsti dei momenti aperti alla cittadinanza, e tutti potranno contribuire alla riuscita del progetto condividendo **materiali multimediali** sul tema del ricordo, delle violazioni dei diritti umani e la speranza in un Europa dei popoli.

L'unicità del progetto è il coinvolgimento di persone provenienti dalla **realtà transfrontaliera** che – dopo la cortina di ferro e la caduta dei confini in seguito al trattato di Shengen – ora vede crescere i confini attorno alle menti delle più giovani generazioni.

Il progetto si soffermerà sul fatto che possiamo costruire la nostra Europa con una più forte cooperazione, una partecipazione attiva e puntando sul **volontariato**.

#### PRODOTTI:

Per dare maggiore visibilità al progetto e per poter condividere i risultati in tutta Europa, è prevista la realizzazione di una **pubblicazione**, un **sito web** e un **DVD** sia in inglese che nelle quattro lingue dei partner coinvolti nel progetto.

#### ATTUAZIONE E SCADENZE

Il progetto sarà realizzato tra i mesi **di gennaio e dicembre 2011**. Durata del Progetto: **12 mesi**

#### L'ANNO EUROPEO DEL VOLONTARIATO

<http://www.eyv2011.eu/>

"Il volontariato è una delle dimensioni fondamentali della cittadinanza attiva e della democrazia, nella quale assumono forma concreta valori europei quali la solidarietà e la non discriminazione e in tal senso contribuirà allo sviluppo armonioso delle società europee". Così recita la Decisione del Consiglio, pubblicata a Bruxelles sulla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea il 22 gennaio 2010 (2010/37/CE), che formalizza la proclamazione del 2011 Anno europeo delle attività di volontariato che promuovono una cittadinanza attiva. Un'occasione per rilanciare il nostro impegno e la nostra presenza nella società italiana ed europea anche attraverso il confronto con le realtà degli altri paesi dell'Unione.

<http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//TEXT+IM-PRESS+20080709IPR33888+0+DOC+XML+VO//IT>

#### LEAD PARTNER - EXIST

ExisT è un'Associazione non profit fondata da un gruppo di giovani che hanno svolto il **Servizio Volontario Europeo (SVE)**. ExisT è la Struttura Nazionale degli Ex Volontari del Servizio Volontario Europeo (Ex Vol Structure), titolo insignito dal Ministero per i Giovani e confermato dalla Commissione europea (EACEA). In qualità di Struttura Nazionale, ExisT fornisce supporto ai giovani italiani che hanno vissuto, stanno vivendo o intraprenderanno un'esperienza di mobilità all'estero.

I principali obiettivi di ExisT sono:

- promuovere il Volontariato Europeo e dare supporto ai volontari presenti, passati e futuri;
- reinvestire nella comunità locale le competenze acquisite durante il periodo di volontariato svolto all'estero;
- stimolare l'attiva partecipazione dei giovani e la cittadinanza europea attiva;
- favorire la mobilità e l'informazione dei giovani;

Per raggiungere i suoi obiettivi ExisT adotta la metodologia dell'educazione tra pari (peer to peer education) e dell'apprendimento non formale (non formal learning).

Ad ExisT aderiscono ragazzi interessati all'Europa, alle tematiche legate alla mobilità, all'integrazione, alla solidarietà e al volontariato.

Ad ExisT aderiscono anche giovani professionisti che lavorano nel campo della progettazione europea.

ExisT organizza eventi nazionali ed internazionali come scambi giovanili, corsi di formazione e seminari legati all'approfondimento di tematiche europee. ExisT promuove il Servizio Volontario Europeo e le opportunità per i giovani anche attraverso incontri presso scuole, associazioni, enti.

ExisT gestisce l'informagiovani di Muggia, il centro di aggregazione di San Pier d'Isonzo ed è un membro attivo della rete di associazioni

di volontari europei NEVA (Network of European Voluntary Association).

## PROVINCIA DI GORIZIA

Provincia di Gorizia: 25 comuni, 140.000 abitanti circa, una terra da sempre votata al dialogo, al confronto. Una Provincia che, lo scorso secolo, nel breve volgere di trent'anni, è stata teatro dei due conflitti mondiali, e da allora ha perseguito sempre gli ideali di libertà, democrazia e giustizia sociale conquistate dai nostri padri con grandi sofferenze, in particolare nella lotta di liberazione dalla dittatura fascista e dalla successiva occupazione nazista. E questi ideali permettono oggi di avere sempre un occhio di riguardo per le tante sopraffazioni, le violazioni dei diritti umani in tanta parte del mondo e spronano ad una mano sempre pronta per chi ha più bisogno.

## COMUNE DI MONFALCONE

## COMUNE DI SAN PIER D'ISONZO

## TENDA PER LA PACE E I DIRITTI

L'associazione di promozione sociale Tenda per la Pace e i Diritti con sede a Staranzano (GO) è impegnata nel campo della promozione e della difesa della dignità e dei diritti umani a livello locale, nazionale e internazionale. I suoi progetti e iniziative variano dall'organizzazione di eventi internazionali e di viaggi sostenibili e responsabili alla promozione di temi importanti, quali la lotta alla discriminazione e all'esclusione sociale e la necessità di coinvolgimento di tutti i cittadini nella costruzione di una nuova Europa.

## ISTITUTO REGIONALE PER LA STORIA DEL MOVIMENTO DI LIBERAZIONE NEL FVG

L'Istituto regionale per la storia del movimento di liberazione nel Friuli Venezia Giulia, associato all'Istituto nazionale per la storia del movimento di liberazione in Italia, secondo quanto previsto dallo Statuto, si propone:

- di assicurare la più completa ed ordinata documentazione del movimento di liberazione nel Friuli e Venezia Giulia dalle origini antifasciste alla liberazione e delle vicende storiche della regione nell'età contemporanea;
- di creare, conservare e potenziare un archivio storico e una biblioteca di opere generali e specifiche stabilendo - in stretto accordo con l'Istituto nazionale per la storia del movimento di liberazione in Italia con sede a Milano - i criteri di acquisizione, ordinamento e consultazione dei documenti, dei libri, dei periodici;
- di promuovere la conoscenza della problematica politica, sociale, militare, economica, diplomatica, ecc. della resistenza nel Friuli e nella Venezia Giulia, degli avvenimenti storici relativi agli altri periodi.

## CIRCOLO DI CULTURA ISTROVENETA ISTRIA

L'organizzazione del esiliato da Istria è nata 27 anni fa in un paese di rifugiati. Lo scopo dell'associazione è quello di ristabilire i rapporti fra chi è partito e chi rimasto, e mantenendo viva la componente Istriana (slovena, croata e italiana). Dopo le difficoltà dovute alla situazione storica, il consenso è cresciuto anche grazie alle parecchie iniziative e alle pubblicazioni che l'associazione regolarmente pubblica. Recentemente diversi storici dell'Istria slovena e croata hanno aderito all'associazione. Questo è un chiaro segnale di apertura ed il desiderio di ristabilire i rapporti culturali ed economici. L'associazione ha il supporto di diversi enti pubblici, strutture sociali e culturali, presenti sulle tre realtà Istriane: Italia, Slovenia, Croatia. Una delle ultime iniziative è il progetto "Parco della Concordia", una struttura minima di agricoltura fra il confine Italiano-Sloveno, che coinvolge la minoranza italiana in Slovenia e la minoranza slovena in Italia.

## ADL VERTENEGLIO

L'ADL (Agenzia della Democrazia Locale) a Verteneglio è stata costituita (5 maggio 1996) con lo scopo primario di divenire un efficace strumento di salvaguardia della multiculturalità, della convivenza tra le varie etnie storicamente presenti su questo territorio oltre che per dare un apporto al rafforzamento della democrazia locale e delle istituzioni delle autonomie locali. Sin dall'inizio l'Agenzia della democrazia locale di Verteneglio sviluppa, realizza e partecipa in progetti aventi quale fine: sviluppo della democrazia locale, sviluppo della società civile, cooperazione transfrontaliera, dialogo interetnico, promozione dell'interculturalità, promozione dei diritti umani.

## GRAD BUJE - CITTA' DI BUJE

## MLADINSKI CENTER NOVA GORICA

Il Centro Giovani Nova Gorica è stato creato nel 1999 ed è parte integrante del Comune di Nova Gorica. Nel 2004 MCNG è stato riorganizzato ed è diventato un'istituzione pubblica di influenza regionale. Le attività portate avanti da MCNG rientrano nei seguenti settori:

1. let's be active and creative (corsi, workshops creativi, escursioni e campeggi); 2. sostegno e aiuto (informazioni personali, forum tematici on line, consulenze individuali, gruppi di autoaiuto per i disturbi alimentari) 3. trascorriamo il tempo assieme (programma radiofonico Dzumbus, street theatre Ana Desetnica, feste per i bambini, mostre) 4. alter attività (cooperazione con Unicef, cooperazione transfrontaliera, programma Gioventù In Azione, programma Cultura, parlamento dei giovani, conferenze, tavole rotonde, seminari)

### **ZAVOD ZA IZOBRAZEVANJE, RAZISKOVANJE IN KULTURO**

La mission dell'Accademia Sociale (Socialna akademija) è quella di contribuire alla cittadinanza attiva e alla responsabilità sociale dei giovani e degli adulti attraverso training, corsi di formazione, ricerche e avvenimenti culturali. Socialna akademija è stata fondata nel 2004 riunendo 3 associazioni: un'organizzazione nazionale dei giovani (Društvo mladinski ceh) e due piccole associazioni a maggioranza di adulti.

### **SOCIETÀ DI STUDI STORICI E GEOGRAFICI, PIRANO**

La Società di studi storici e geografici-Pirano è nata nel 2004 su iniziativa di un gruppo di intellettuali dell'Istria e di Trieste con l'intento di studiare e divulgare la storia e la cultura dell'area adriatica.

Uno degli obiettivi principali della Società sono i convegni scientifici che propongono argomenti poco noti delle terre dell'Adriatico orientale, in cui sono analizzati sia il periodo storico sia i personaggi che hanno caratterizzato una determinata età. Tra le altre iniziative promosse vi sono gli "Incontri storico-culturali" in cui si presentano le novità librarie, si affrontano argomenti relativi ai dibattiti storiografici in corso oppure conferenze dedicate ai più svariati argomenti del passato istriano e non solo.

La Società promuove giornate di studio in cui si coinvolgono studiosi provenienti dalla Slovenia, dall'Italia e dalla Croazia.

I risultati dei convegni vengono pubblicati nella collana "Acta Historica Adriatica".

### **ARGE JUGEND GEGEN GEWALT UND RASSISMUS**

Arge Jugend gegen Gewalt und Rassismus offre alle scuole e ai comuni, e alle organizzazioni, percorsi formativi e workshop sulla storia contemporanea e la memoria, toccando anche argomenti quali l'educazione civica. Numerosi sono gli interventi con i testimoni dei fatti storici avvenuti tra il 1933 e il 1955.

### **AMT DER STEIERMÄRKISCHEN LANDESREGIERUNG**

Un'organizzazione che lavora con moltiplicatori e operatori giovanili e che si rivolge ai giovani della Styria. Lo scopo principale è quello di promuovere l'accrescimento personale dei giovani e quello di favorire la partecipazione dei giovani alla costruzione di una nuova Europa.

### **LANDESVERBAND STEIERMARK DER ANTIFASCHISTINNEN, WIDERSTANDSKÄMPFERINNEN UND OPFER DES FASCHISMUS**

KZ-Verband è un luogo di incontro e di dialogo che unisce chi ha partecipato alla Resistenza e le vittime del fascismo. KZ-Verband è aperto alle le più giovani generazioni impegnate nella lotta al fascismo e alle guerre dei giorni nostri. Il KZ-Verband agisce contro ogni forma di fascismo, razzismo ed estremismo. Fondamentale è l'incontro e la discussione dei sopravvissuti e dei testimoni con i giovani. Questi incontri sono importanti per raccontare ai giovani che cosa hanno vissuto e perché quelle tragedie non accadano più.